

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 102

Volume 32

14 April 1989

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 953/89 of 13 April 1989 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 954/89 of 13 April 1989 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 955/89 of 13 April 1989 fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products	5
Commission Regulation (EEC) No 956/89 of 13 April 1989 fixing the export refunds on milk and milk products	8
Commission Regulation (EEC) No 957/89 of 13 April 1989 adjusting the agricultural conversion rates for the pigmeat sector in Greece	26
Commission Regulation (EEC) No 958/89 of 12 April 1989 correcting Regulation (EEC) No 835/89 fixing the refunds applicable for April 1989 to cereal and rice sector products supplied as Community and national food aid	28
Commission Regulation (EEC) No 959/89 of 13 April 1989 amending for the third time Regulation (EEC) No 2310/88 fixing countervailing charges on seeds	29
Commission Regulation (EEC) No 960/89 of 13 April 1989 fixing the sluice-gate prices and levies for pigmeat	31
* Commission Regulation (EEC) No 961/89 of 13 April 1989 amending Regulation (EEC) No 380/88 drawing up the list of measures which comply with the concept of intervention intended to stabilize the agricultural markets, within the meaning of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 729/70	33

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 962/89 of 13 April 1989 introducing a countervailing charge on artichokes originating in Spain (except the Canary Islands)	41
Commission Regulation (EEC) No 963/89 of 13 April 1989 altering the import levies on products processed from cereals and rice	43
Commission Regulation (EEC) No 964/89 of 13 April 1989 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	45
Commission Regulation (EEC) No 965/89 of 13 April 1989 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	49
Commission Regulation (EEC) No 966/89 of 13 April 1989 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals	53

Corrigenda

* Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3174/88 of 21 September 1988 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff (OJ No L 298 of 31.10.1988)	56
--	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 953/89

of 13 April 1989

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 166/89⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2401/88⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central

rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 12 April 1989;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2401/88 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 April 1989.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 20, 25. 1. 1989, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 205, 30. 7. 1988, p. 96.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 April 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 April 1989 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CN code	Levies	
	Portugal	Third country
0709 90 60	23,43	129,01
0712 90 19	23,43	129,01
1001 10 10	57,12	187,85 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	57,12	187,85 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	33,89	120,83
1001 90 99	33,89	120,83
1002 00 00	61,56	115,60 ⁽³⁾
1003 00 10	52,12	117,78
1003 00 90	52,12	117,78
1004 00 10	43,18	83,45
1004 00 90	43,18	83,45
1005 10 90	23,43	129,01 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	23,43	129,01 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	46,77	137,89 ⁽⁴⁾
1008 10 00	52,12	23,45
1008 20 00	52,12	34,33 ⁽⁴⁾
1008 30 00	52,12	0,00 ⁽²⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
1008 90 90	52,12	0,00
1101 00 00	61,97	183,69
1102 10 00	100,71	176,37
1103 11 10	102,11	304,74
1103 11 90	65,30	196,75

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 954/89

of 13 April 1989

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Regulation (EEC) No 2727/75 of the Council of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 166/89⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2402/88⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 12 April 1989;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 April 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 April 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 20, 25. 1. 1989, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 205, 30. 7. 1988, p. 99.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 April 1989 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CN code	(ECU/tonne)			
	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	1,62	1,62	1,62
1001 10 90	0	1,62	1,62	1,62
1001 90 91	0	1,57	1,57	2,38
1001 90 99	0	1,57	1,57	2,38
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	2,18	2,18	3,33

B. Malt

CN code	(ECU/tonne)				
	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7	4th period 8
1107 10 11	0	2,79	2,79	4,24	4,24
1107 10 19	0	2,09	2,09	3,17	3,17
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 955/89**of 13 April 1989****fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Regulation No 136/66/EEC of the Council of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2210/88⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 4014/88⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 4015/88⁽⁶⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 413/86⁽⁸⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 4016/88⁽¹⁰⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon⁽¹¹⁾;

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78⁽¹²⁾, as amended by the Act of Accession of Greece, the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender⁽¹³⁾ specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas in the collection of the levy, account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed, taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 10 and 11 April 1989 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within CN codes 0709 90 39 and 0711 20 90 and on products falling within CN codes 1522 00 31, 1522 00 39 and 2306 90 19 must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 14 April 1989.

⁽¹³⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 358, 27. 12. 1988, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁶⁾ OJ No L 358, 27. 12. 1988, p. 2.

⁽⁷⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 48, 26. 2. 1986, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 358, 27. 12. 1988, p. 3.

⁽¹¹⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

⁽¹²⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 20.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 April 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil

(ECU/100 kg)

CN code	Non-member countries
1509 10 10	75,00 ⁽¹⁾
1509 10 90	75,00 ⁽¹⁾
1509 90 00	87,00 ⁽²⁾
1510 00 10	75,00 ⁽¹⁾
1510 00 90	119,00 ⁽²⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this CN code and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by:

- (a) Lebanon: ECU 0,60 per 100 kg;
- (b) Tunisia: ECU 12,69 per 100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force;
- (c) Turkey: ECU 22,36 per 100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force;
- (d) Algeria and Morocco: ECU 24,78 per 100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this CN code:

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 3,86 per 100 kg;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 3,09 per 100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this CN code:

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 7,25 per 100 kg;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 5,80 per 100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products

(ECU/100 kg)

CN code	Non-member countries
0709 90 39	16,50
0711 20 90	16,50
1522 00 31	37,50
1522 00 39	60,00
2306 90 19	6,00

COMMISSION REGULATION (EEC) No 956/89
of 13 April 1989
fixing the export refunds on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 763/89 ⁽²⁾, and in particular Article 17 (5) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 provides that the difference between prices in international trade for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 876/68 of 28 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on milk and milk products and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1344/86 ⁽⁴⁾, provides that when the refunds on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68, exported in the natural state, are being fixed account must be taken of:

- the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of milk and milk products on the Community market and prices for milk and milk products in international trade,
- marketing costs and the most favourable transport charges from Community markets to ports or other points of export in the Community, as well as costs incurred in placing the goods on the market of the country of destination,
- the aims of the common organization of the market in milk and milk products which are to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on this market,

— the need to avoid disturbances on the Community market, and

— the economic aspect of the proposed exports;

Whereas Article 3(1) of Regulation (EEC) No 876/68 provides that when prices within the Community are being determined account should be taken of the ruling prices which are most favourable for exportation, and that when prices in international trade are being determined particular account should be taken of:

- (a) prices ruling on third country markets;
- (b) the most favourable prices in third countries of destination for third country imports;
- (c) producer prices recorded in exporting third countries, account being taken, where appropriate, of subsidies granted by those countries; and
- (d) free-at-Community-frontier offer prices;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 876/68 provides that the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68 according to destination;

Whereas Article 5(1) of Regulation (EEC) No 876/68 provides that the list of products on which export refunds are granted and the amount of such refunds should be fixed at least once every four weeks; whereas the amount of the refund may, however, remain at the same level for more than four weeks;

Whereas, in accordance with Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 1098/68 of 27 July 1968 on detailed rules for the application of export refunds on milk and milk products ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 222/88 ⁽⁶⁾, the refund granted for milk products containing added sugar is equal to the sum of the two components, one of which is intended to take account of the quantity of milk products and the other is intended to take account of the quantity of added sucrose; whereas, however, the latter component is applied only if the added sucrose was produced from sugar beet or cane harvested in the Community;

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 84, 29. 3. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 155, 3. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 36.

⁽⁵⁾ OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 28, 1. 2. 1988, p. 1.

Whereas, for products falling within subheadings ex 0402 99 11, ex 0402 99 19, ex 0404 90 51, ex 0404 90 53, ex 0404 90 91 and ex 0404 90 93 of the combined nomenclature, with a fat content by weight not exceeding 9,5 % and a non-fatty milk content in the dry matter equal to or greater than 15 % by weight, the former abovementioned component is fixed for 100 kilograms of the whole product; whereas, for the other products containing added sugar falling within headings 0402 and 0404, that component is calculated by multiplying the basic amount by the milk products content of the product concerned; whereas that basic amount is equal to the refund to be fixed for one kilogram of milk products contained in the whole product;

Whereas the second component is calculated by multiplying the sucrose content of the product by the basic amount of the refund valid on the day of exportation for the products listed in Article 1 (1) (d) of Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2306/88⁽²⁾;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas the level of refund for cheeses is calculated for products intended for direct consumption; whereas the cheese rinds and cheese wastes are not products intended for this purpose; whereas, to avoid any confusion in interpretation, it should be specified that there will be no

refund for cheeses of a free-at-frontier value less than 140 ECU/100 kg;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 896/84⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 222/88, laid down additional provisions concerning the granting of refunds on the change from one milk year to another; whereas those provisions provide for the possibility of varying refunds according to the date of manufacture of the products;

Whereas it follows from applying the rules set out above to the present situation on the market in milk and in particular to quotations or prices for milk products within the Community and on the world market that the refund should be as set out in the Annex to this Regulation;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession of Spain and Portugal, refunds may be granted in the case of exports to Portugal; whereas, in the light of the situation and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal;

Whereas the Management Committee for Milk and Milk Products has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The export refunds referred to in Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 on products exported in the natural state shall be as set out in the Annex.
2. There shall be no refunds for exports to Zone E for products falling within heading Nos 0401, 0402, 0403, 0404, 0405 and 2309 of the combined nomenclature.
3. There shall be no refunds for exports to Portugal, including the Azores and Madeira for milk and milk products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 April 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 April 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 201, 27. 7. 1988, p. 65.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 91, 1. 4. 1984, p. 71.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 April 1989 fixing the export refunds on milk and milk products

(in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)

Product code	Destination (*)	Amount of refund
0401 10 10 000		5,00
0401 10 90 000		5,00
0401 20 11 100		5,00
0401 20 11 500		8,17
0401 20 19 100		5,00
0401 20 19 500		8,17
0401 20 91 100		11,14
0401 20 91 500		13,12
0401 20 99 100		11,14
0401 20 99 500		13,12
0401 30 11 100		17,08
0401 30 11 400		26,78
0401 30 11 700		40,64
0401 30 19 100		17,08
0401 30 19 400		26,78
0401 30 19 700		40,64
0401 30 31 100		48,56
0401 30 31 400		76,29
0401 30 31 700		84,21
0401 30 39 100		48,56
0401 30 39 400		76,29
0401 30 39 700		84,21
0401 30 91 100		96,09
0401 30 91 400		141,63
0401 30 91 700		165,39
0401 30 99 100		96,09
0401 30 99 400		141,63
0401 30 99 700		165,39
0402 10 11 000		55,00
0402 10 19 000		55,00
0402 10 91 000		0,5500
0402 10 99 000		0,5500
0402 21 11 200		55,00
0402 21 11 300		85,94
0402 21 11 500		91,77
0402 21 11 900		100,00
0402 21 17 000		55,00
0402 21 19 300		85,94
0402 21 19 500		91,77
0402 21 19 900		100,00
0402 21 91 100		100,88
0402 21 91 200		101,72
0402 21 91 300		103,26
0402 21 91 400		112,27
0402 21 91 500		115,34
0402 21 91 600		127,00
0402 21 91 700		134,08
0402 21 91 900		141,89
0402 21 99 100		100,88

(in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)

Product code	Destination (*)	Amount of refund
0402 21 99 200		101,72
0402 21 99 300		103,26
0402 21 99 400		112,27
0402 21 99 500		115,34
0402 21 99 600		127,00
0402 21 99 700		134,08
0402 21 99 900		141,89
0402 29 15 200		0,5500
0402 29 15 300		0,8594
0402 29 15 500		0,9177
0402 29 15 900		1,0000
0402 29 19 200		0,5500
0402 29 19 300		0,8594
0402 29 19 500		0,9177
0402 29 19 900		1,0000
0402 29 91 100		1,0088
0402 29 91 500		1,1227
0402 29 99 100		1,0088
0402 29 99 500		1,1227
0402 91 11 110		5,00
0402 91 11 120		11,14
0402 91 11 310		18,33
0402 91 11 350		23,16
0402 91 11 370		29,00
0402 91 19 110		5,00
0402 91 19 120		11,14
0402 91 19 310		18,33
0402 91 19 350		23,16
0402 91 19 370		29,00
0402 91 31 100		22,82
0402 91 31 300		34,27
0402 91 39 100		22,82
0402 91 39 300		34,27
0402 91 51 000		26,78
0402 91 59 000		26,78
0402 91 91 000		96,09
0402 91 99 000		96,09
0402 99 11 110		0,0500
0402 99 11 130		0,1114
0402 99 11 150		0,1897
0402 99 11 310		21,15
0402 99 11 330		26,07
0402 99 11 350		35,72
0402 99 19 110		0,0500
0402 99 19 130		0,1114
0402 99 19 150		0,1897
0402 99 19 310		21,15
0402 99 19 330		26,07
0402 99 19 350		35,72
0402 99 31 110		0,2480
0402 99 31 150		37,31
0402 99 31 300		0,4856
0402 99 31 500		0,8421
0402 99 39 110		0,2480
0402 99 39 150		37,31
0402 99 39 300		0,4856

(in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)

Product code	Destination (*)	Amount of refund
0402 99 39 500		0,8421
0402 99 91 000		0,9609
0402 99 99 000		0,9609
0403 10 11 100		5,00
0403 10 11 300		8,17
0403 10 13 000		11,14
0403 10 19 000		17,08
0403 10 31 100		0,0500
0403 10 31 300		0,0817
0403 10 33 000		0,1114
0403 10 39 000		0,1708
0403 90 11 000		55,00
0403 90 13 000		55,00
0403 90 19 000		100,88
0403 90 31 000		0,5500
0403 90 33 000		0,5500
0403 90 39 000		1,0088
0403 90 51 100		5,00
0403 90 51 300		8,17
0403 90 53 000		11,14
0403 90 59 110		17,08
0403 90 59 140		26,78
0403 90 59 170		40,64
0403 90 59 310		48,56
0403 90 59 340		76,29
0403 90 59 370		84,21
0403 90 59 510		96,09
0403 90 59 540		141,63
0403 90 59 570		165,39
0403 90 61 100		0,0500
0403 90 61 300		0,0817
0403 90 63 000		0,1114
0403 90 69 000		0,1708
0404 90 11 100		55,00
0404 90 11 910		5,00
0404 90 11 950		18,33
0404 90 13 120		55,00
0404 90 13 130		85,94
0404 90 13 140		91,77
0404 90 13 150		100,00
0404 90 13 911		5,00
0404 90 13 913		11,14
0404 90 13 915		17,08
0404 90 13 917		26,78
0404 90 13 919		40,64
0404 90 13 931		18,33
0404 90 13 933		23,16
0404 90 13 935		29,00
0404 90 13 937		34,27
0404 90 13 939		35,87
0404 90 19 110		100,88
0404 90 19 115		101,72
0404 90 19 120		103,26
0404 90 19 130		112,27
0404 90 19 135		115,34

(in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)

Product code	Destination (*)	Amount of refund
0404 90 19 150		127,00
0404 90 19 160		134,08
0404 90 19 180		141,89
0404 90 19 900		—
0404 90 31 100		55,00
0404 90 31 910		5,00
0404 90 31 950		18,33
0404 90 33 120		55,00
0404 90 33 130		85,94
0404 90 33 140		91,77
0404 90 33 150		100,00
0404 90 33 911		5,00
0404 90 33 913		11,14
0404 90 33 915		17,08
0404 90 33 917		26,78
0404 90 33 919		40,64
0404 90 33 931		18,33
0404 90 33 933		23,16
0404 90 33 935		29,00
0404 90 33 937		34,27
0404 90 33 939		35,87
0404 90 39 110		100,88
0404 90 39 115		101,72
0404 90 39 120		103,26
0404 90 39 130		112,27
0404 90 39 150		115,34
0404 90 39 900		—
0404 90 51 100		0,5500
0404 90 51 910		0,0500
0404 90 51 950		21,15
0404 90 53 110		0,5500
0404 90 53 130		0,8594
0404 90 53 150		0,9177
0404 90 53 170		1,0000
0404 90 53 911		0,0500
0404 90 53 913		0,1114
0404 90 53 915		0,1708
0404 90 53 917		0,2678
0404 90 53 919		0,4064
0404 90 53 931		21,15
0404 90 53 933		26,07
0404 90 53 935		35,72
0404 90 53 937		37,31
0404 90 53 939		—
0404 90 59 130		1,0088
0404 90 59 150		1,1227
0404 90 59 930		0,5846
0404 90 59 950		0,8421
0404 90 59 990		0,9609
0404 90 91 100		0,5500
0404 90 91 910		0,0500
0404 90 91 950		21,15
0404 90 93 110		0,5500
0404 90 93 130		0,8594
0404 90 93 150		0,9177

(in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)

Product code	Destination (*)	Amount of refund
0404 90 93 170		1,0000
0404 90 93 911		0,0500
0404 90 93 913		0,1114
0404 90 93 915		0,1708
0404 90 93 917		0,2678
0404 90 93 919		0,4064
0404 90 93 931		21,15
0404 90 93 933		26,07
0404 90 93 935		35,72
0404 90 93 937		37,31
0404 90 93 939		—
0404 90 99 130		1,0088
0404 90 99 150		1,1227
0404 90 99 930		0,5846
0404 90 99 950		0,8421
0404 90 99 990		0,9609
0405 00 10 100		—
0405 00 10 200		128,54
0405 00 10 300		161,71
0405 00 10 500		165,85
0405 00 10 700		170,00
0405 00 90 100		170,00
0405 00 90 900		214,00
0406 10 10 000		—
0406 10 90 000		—
0406 20 90 100		—
0406 20 90 913	028	—
	032	—
	400	87,74
	404	—
	...	87,74
0406 20 90 915	028	—
	032	—
	400	116,99
	404	—
	...	116,99
0406 20 90 917	028	—
	032	—
	400	124,30
	404	—
	...	124,30
0406 20 90 919	028	—
	032	—
	400	138,92
	404	—
	...	138,92
0406 20 90 990		—
0406 30 31 100		—
0406 30 31 300	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	20,03
	404	—
	...	23,26

(in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)

Product code	Destination (*)	Amount of refund
0406 30 31 500	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	—
	...	50,52
0406 30 31 710	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	—
	...	50,52
0406 30 31 730	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	63,88
	404	—
	...	74,16
0406 30 31 910	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	—
	...	50,52
0406 30 31 930	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	63,88
	404	—
	...	74,16
0406 30 31 950	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	93,03
	404	—
	...	108,00
0406 30 39 100		—
0406 30 39 300	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	20,00
	...	50,52

(in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)

Product code	Destination (*)	Amount of refund
0406 30 39 500	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	63,88
	404	28,00
	...	74,16
0406 30 39 700	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	93,03
	404	—
	...	108,00
0406 30 39 930	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	93,03
	404	—
	...	108,00
0406 30 39 950	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	113,54
	404	—
	...	131,82
0406 30 90 000	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	113,54
	404	—
	...	131,82
0406 40 00 100	028	—
0406 40 00 900	032	—
	038	—
	400	120,00
	404	—
	...	131,51
	028	—
0406 90 13 000	032	—
	036	—
	038	—
	400	113,00
	404	—
	...	164,34
	028	—
0406 90 15 100	032	—
	036	—
	038	—
	400	113,00
	404	—
	...	164,34
	028	—

(in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)

Product code	Destination (*)	Amount of refund
0406 90 15 900		—
0406 90 17 100	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	113,00
	404	—
	...	164,34
0406 90 17 900		—
0406 90 21 100		—
0406 90 21 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	130,00
	404	—
	732	144,68
	...	156,68
0406 90 23 100		—
0406 90 23 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	65,00
	404	—
	732	128,35
	...	140,35
0406 90 25 100		—
0406 90 25 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	65,00
	404	—
	732	128,35
	...	140,35
0406 90 27 100		—
0406 90 27 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	56,14
	404	—
	...	119,71
0406 90 31 111		—
0406 90 31 119	028	—
	032	—
	036	—
	038	15,00
	400	62,48
	404	16,00
	...	93,27

(in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)

Product code	Destination (*)	Amount of refund
0406 90 31 151	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	58,40
	404	14,96
	...	87,18
0406 90 31 159		—
0406 90 31 900		—
0406 90 33 111		—
0406 90 33 119	028	—
	032	—
	036	—
	038	15,00
	400	62,48
	404	16,00
	...	93,27
0406 90 33 151	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	58,40
	404	14,96
	...	87,18
0406 90 33 159		—
0406 90 33 911		—
0406 90 33 919	028	—
	032	—
	036	—
	038	15,00
	400	62,48
	404	16,00
	...	93,27
0406 90 33 951	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	58,40
	404	14,96
	...	87,18
0406 90 33 959		—
0406 90 35 110		—

(in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)

Product code	Destination (*)	Amount of refund
0406 90 35 190	028	—
	032	—
	036	42,66
	400	160,00
	404	90,00
	...	163,54
0406 90 35 910		—
0406 90 35 990	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	130,00
	404	—
	...	135,00
0406 90 61 000	028	—
	032	—
	036	90,00
	400	190,00
	404	140,00
	...	190,00
0406 90 63 100	028	—
	032	—
	036	105,03
	400	220,00
	404	160,00
	...	217,12
0406 90 63 900	028	—
	032	—
	036	70,00
	400	150,00
	404	80,00
	...	170,00
0406 90 69 100		—
0406 90 69 910	028	—
	032	—
	036	70,00
	400	150,00
	404	80,00
	...	170,00
0406 90 69 990		—
0406 90 71 100		—
0406 90 71 930	028	13,50
	032	13,50
	036	—
	038	—
	400	87,23
	404	—
	...	91,15

(in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)

Product code	Destination (*)	Amount of refund
0406 90 71 950	028	20,00
	032	20,00
	036	—
	038	—
	400	96,18
	404	—
	...	100,50
0406 90 71 970	028	24,00
	032	24,00
	036	—
	038	—
	400	109,31
	404	—
	...	114,22
0406 90 71 991	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	130,00
	404	—
	...	135,00
0406 90 71 995	028	27,50
	032	27,50
	036	—
	038	—
	400	65,00
	404	—
	...	140,35
0406 90 71 999		—
0406 90 73 100		—
0406 90 73 900	028	—
	032	—
	036	42,66
	400	160,00
	404	120,00
	...	156,00
0406 90 75 100		—
0406 90 75 900	028	—
	032	—
	036	—
	400	65,00
	404	—
	...	130,96
0406 90 77 100	028	24,00
	032	24,00
	036	—
	038	—
	400	58,77
	404	—
	...	114,22

(in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)

Product code	Destination (*)	Amount of refund
0406 90 77 300	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	65,00
	404	—
	732	128,35
	...	140,35
0406 90 77 500	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	75,00
	404	—
	732	128,35
	...	140,35
0406 90 79 100		—
0406 90 79 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	56,14
	404	—
	...	119,71
0406 90 81 100		—
0406 90 81 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	130,00
	404	—
	...	135,00
0406 90 83 100		—
0406 90 83 910		—
0406 90 83 950	028	—
	032	—
	400	39,03
	404	—
	...	50,97
0406 90 83 990	028	—
	032	—
	400	39,03
	404	—
	...	50,97
0406 90 85 100		—
0406 90 85 910	028	—
	032	—
	036	42,67
	400	160,00
	404	90,00
	...	163,54

(in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)

Product code	Destination (*)	Amount of refund
0406 90 85 991	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	130,00
	404	—
	...	135,00
0406 90 85 995	028	27,50
	032	27,50
	036	—
	038	—
	400	65,00
	404	—
	732	128,35
0406 90 85 999	...	140,35
	028	13,50
	032	13,50
	036	—
	038	—
	400	87,23
	404	—
0406 90 89 100	...	91,15
	028	20,00
	032	20,00
	036	—
	038	—
	400	96,18
	404	—
0406 90 89 200	...	100,50
	028	24,00
	032	24,00
	036	—
	038	—
	400	109,31
	404	—
0406 90 89 300	...	114,22
	028	—
	032	—
	036	42,66
	400	160,00
	404	90,00
	...	156,00
0406 90 89 910	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	130,00
	404	—
	...	135,00
0406 90 89 951	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	130,00
	404	—
	...	135,00
0406 90 89 959	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	130,00
	404	—
	...	135,00

(in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)

Product code	Destination (*)	Amount of refund
0406 90 89 971	028	27,50
	032	27,50
	036	—
	038	—
	400	74,00
	404	—
	732	128,35
	...	140,35
0406 90 89 972	028	—
	032	—
	400	39,03
	404	—
	...	50,97
0406 90 89 979	028	27,50
	032	27,50
	036	—
	038	—
	400	74,00
	404	—
	732	128,35
	...	140,35
0406 90 89 990		—
0406 90 91 100		—
0406 90 91 300	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	21,46
	404	—
	...	21,46
0406 90 91 510	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	37,62
	404	—
	...	37,62
0406 90 91 550	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	45,81
	404	—
	...	45,81
0406 90 91 900		—
0406 90 93 000		—
0406 90 97 000		—
0406 90 99 000		—
2309 10 15 010		—
2309 10 15 100		—
2309 10 15 200		—
2309 10 15 300		—
2309 10 15 400		—
2309 10 15 500		—
2309 10 15 700		—

(in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)

Product code	Destination (*)	Amount of refund
2309 10 15 900		—
2309 10 19 010		—
2309 10 19 100		—
2309 10 19 200		—
2309 10 19 300		—
2309 10 19 400		—
2309 10 19 500		—
2309 10 19 600		—
2309 10 19 700		—
2309 10 19 800		—
2309 10 19 900		—
2309 10 70 010		—
2309 10 70 100		16,50
2309 10 70 200		22,00
2309 10 70 300		27,50
2309 10 70 500		33,00
2309 10 70 600		38,50
2309 10 70 700		44,00
2309 10 70 800		48,40
2309 10 70 900		—
2309 90 35 010		—
2309 90 35 100		—
2309 90 35 200		—
2309 90 35 300		—
2309 90 35 400		—
2309 90 35 500		—
2309 90 35 700		—
2309 90 35 900		—
2309 90 39 010		—
2309 90 39 100		—
2309 90 39 200		—
2309 90 39 300		—
2309 90 39 400		—
2309 90 39 500		—
2309 90 39 600		—
2309 90 39 700		—
2309 90 39 800		—
2309 90 39 900		—
2309 90 70 010		—
2309 90 70 100		16,50
2309 90 70 200		22,00
2309 90 70 300		27,50
2309 90 70 500		33,00
2309 90 70 600		38,50
2309 90 70 700		44,00
2309 90 70 800		48,40
2309 90 70 900		—

(*) The code numbers for the destinations are those set out in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 3639/86 (OJ No L 336, 29. 11. 1986, p. 46).

For destinations other than those indicated for each 'product code', the amount of the refund applying is indicated by "".

Where no destination is indicated, the amount of the refund is applicable for exports to any destination other than those referred to in Article 1 (2) and (3).

NB: The product codes and the footnotes are defined in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 as amended (OJ No L 366, 24. 12. 1987, p. 1).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 957/89
of 13 April 1989

adjusting the agricultural conversion rates for the pigmeat sector in Greece

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3578/88 of 17 November 1988 laying down detailed rules for the application of the system for the automatic dismantlement of negative monetary compensatory amounts ⁽¹⁾, and in particular Article 7 (1) thereof,

Whereas Article 6a of Council Regulation (EEC) No 1677/85 of 11 June 1985 on monetary compensatory amounts in agriculture ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1889/87 ⁽³⁾, lays down that the agricultural conversion rates of a Member State should be adjusted so as to avoid the creation of new monetary compensatory amounts;

Whereas the movement of the market rate for the drachma during the reference period 5 to 11 April 1989 should, given the adjustment of the agricultural conversion rate determined by Council Regulation (EEC) No 1678/85 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 798/89 ⁽⁵⁾, entail, in accordance with Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 3153/85 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3521/88 ⁽⁷⁾, an increase in the monetary compensatory amounts applicable in the pigmeat sector in Greece, effective from 17 April 1989; whereas in order to prevent this it is necessary to adjust the agricultural conversion rate so as to avoid the creation of these new monetary compensatory amounts,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Annex IV to Regulation (EEC) No 1678/85, the line relating to pigmeat is hereby replaced by the following:

Products	Agricultural conversion rates			
	1 ECU = ... Dra	Applicable until	1 ECU = ... Dra	Applicable from
'Pigmeat	166,169	16 April 1989	167,523	17 April 1989'

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 April 1989.

⁽¹⁾ OJ No L 312, 18. 11. 1988, p. 16.

⁽²⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 85, 30. 3. 1989, p. 24.

⁽⁶⁾ OJ No L 310, 21. 11. 1985, p. 4.

⁽⁷⁾ OJ No L 307, 12. 11. 1988, p. 28.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 April 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 958/89
of 12 April 1989**

**correcting Regulation (EEC) No 835/89 fixing the refunds applicable for April
1989 to cereal and rice sector products supplied as Community and national
food aid**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Regulation (EEC) No 2727/75 of the
Council of 29 October 1975 on the common organization
of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 166/89 ⁽²⁾, and in particular the fourth
subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76
of 21 June 1976 on the common organization of the
market in rice ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2229/88 ⁽⁴⁾, and in particular Article 11 (2) thereof,

Whereas the refunds applicable for April 1989 to cereal
and rice sector products under Community and national
food-aid measures are fixed in Commission Regulation
(EEC) No 835/89 ⁽⁵⁾;

Whereas a check has shown that a mistake has crept into
the Annex to that Regulation; whereas the Regulation in
question should be corrected accordingly;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In the Annex to Regulation (EEC) No 835/89, opposite
product codes:

- 1002 00 00 000, '—' is hereby replaced by '20,00';
- 1103 11 10 500, '—' is hereby replaced by '167,00'
- 1103 11 90 100, '—' is hereby replaced by '80,00'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply with effect from 1 April 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 12 April 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 20, 25. 1. 1989, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 30.

⁽⁵⁾ OJ No L 89, 1. 4. 1989, p. 21.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 959/89**of 13 April 1989****amending for the third time Regulation (EEC) No 2310/88 fixing countervailing charges on seeds**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2358/71 of 26 October 1971 on the common organization of the market in seeds ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3997/87 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (5) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2310/88 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 564/89 ⁽⁴⁾, fixed countervailing charges on seeds in respect of a certain type of hybrid maize and sorghum for sowing;

Whereas, since that time, a significant variation has been recorded in the free-at-frontier offer prices which, under the terms of Article 4 (2) of Commission Regulation

(EEC) No 1665/72 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2811/86 ⁽⁶⁾, requires that these charges be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Seeds,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annexes I and II to Regulation (EEC) No 2310/88 are replaced by Annexes I and II to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 April 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 April 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 246, 5. 11. 1971, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 36.
⁽³⁾ OJ No L 201, 27. 7. 1988, p. 77.
⁽⁴⁾ OJ No L 61, 4. 3. 1989, p. 27.

⁽⁵⁾ OJ No L 175, 2. 8. 1972, p. 49.
⁽⁶⁾ OJ No L 260, 12. 9. 1986, p. 8.

ANNEX I

Countervailing charge on hybrid maize for sowing

(ECU/100 kg)

CN code	Amount of countervailing charge ⁽¹⁾	Country of origin ⁽²⁾
1005 10 11	13,8	404
	14,1	064
	23,9	048
	46,9	038
	46,9	1
1005 10 13	16,7	062
	21,0	068
	21,0	2
1005 10 15	12,4	062
	13,7	038
	38,7	064
	49,3	048
	117,3	066
	117,3	3

ANNEX II

Countervailing charge on hybrid sorghum for sowing

(ECU/100 kg)

CN code	Amount of countervailing charge	Country of origin ⁽²⁾
1007 00 10	35,9	064
	35,9	4

⁽¹⁾ The countervailing charge may not exceed 4 % of the customs value. In the case of Spain and Portugal it may not exceed the rate obtained by alignment on the CCT in accordance with the timetable specified in the Act of Accession.

⁽²⁾ Origin identification :

- 1 Other countries with the exception of Romania, Chile and the United States
 - 2 Other countries with the exception of Canada, Chile, Japan, Austria, Argentina, the United States, Hungary, Romania and Yugoslavia
 - 3 Other countries with the exception of Bulgaria, Canada and the United States
 - 4 Other countries with the exception of Israel and the United States
- 038 Austria
048 Yugoslavia
062 Czechoslovakia
064 Hungary
066 Romania
068 Bulgaria
404 Canada.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 960/89

of 13 April 1989

fixing the sluice-gate prices and levies for pigmeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Regulation (EEC) No 2759/75 of the Council of 29 October 1975 on the common organization of the market in pigmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3906/87⁽²⁾, and in particular Articles 8 and 12 (1) thereof,

Whereas sluice-gate prices and levies for the products specified in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2759/75, must be fixed in advance for each quarter in accordance with the methods of calculation laid down in Commission Regulation (EEC) No 2170/88 of 20 July 1988 fixing the levies and sluice-gate prices on pigmeat⁽³⁾;

Whereas, since sluice-gate prices and levies for pigmeat were last fixed by Commission Regulations (EEC) No 73/89⁽⁴⁾ for the period 1 February to 30 April 1989, they must be fixed anew for the period 1 May to 31 July 1989; whereas such prices and levies should in principle be fixed by reference to feed grain prices for the period 1 November 1988 to 31 March 1989;

Whereas, when the sluice-gate price applicable from 1 November, 1 February and 1 May is being fixed, trends in world market prices for feed grain are to be taken into account only if the value of the quantity of feed grain required varies by at least a specified minimum in relation to that used in calculating the sluice-gate price for the preceding quarter; whereas this minimum was fixed by Council Regulation (EEC) No 2766/75⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3906/87, at 3 %;

Whereas the value of the quantity of feed grain varies by less than 3 % from that used for the preceding quarter; whereas prices for feed grain must therefore remain unchanged until 31 July 1989;

Whereas, when the levies applicable from 1 November, 1 February and 1 May are being fixed, trends in world market prices for feed grain should be taken into account only if at the same time a new sluice-gate price is being fixed;

Whereas, since a new sluice-gate price has not been fixed the levies must remain unchanged until 31 July 1989;

Whereas, in the case of pigment products, in respect of which the rate of duty has been bound within GATT, the levies should be limited to the amounts resulting from that binding;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 616/86 of 28 February 1986 on the application of import levies on pigmeat products from Portugal⁽⁶⁾ suspended the application of import levies on pigmeat products from Portugal owing to the minimal difference between the prices obtaining in the Community on the one hand and in Portugal on the other hand; whereas the situation still pertains;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. For the period 1 May to 31 July 1989, the sluice-gate prices and the levies provided for in Articles 12 and 8 respectively of Regulation (EEC) No 2759/75 for the products specified in Article 1 (1) of that Regulation shall be as shown in the Annex to Regulation (EEC) No 73/89.

2. Provided that, in the case of products falling within CN code 0206 30 21, 0206 30 31, 0206 41 91, 0206 49 91, 1501 00 11, 1601 00 10, 1602 10 00, 1602 20 90 or

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1987, p. 11.

⁽³⁾ OJ No L 190, 21. 7. 1988, p. 32.

⁽⁴⁾ OJ No L 11, 14. 1. 1989, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 25.

⁽⁶⁾ OJ No L 58, 1. 3. 1986, p. 45.

1602 90 10, in respect of which the rate of duty has been bound within GATT, the levy shall not exceed the amount resulting from that binding.

application of the levies specified in paragraphs 1 and 2 shall be suspended.

Article 2

3. For imports from Portugal of products specified in paragraph 1 and in free circulation in that Member State,

This Regulation shall enter into force on 1 May 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 April 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 961/89

of 13 April 1989

amending Regulation (EEC) No 380/88 drawing up the list of measures which comply with the concept of intervention intended to stabilize the agricultural markets, within the meaning of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 729/70

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1883/78 of 2 August 1978 laying down general rules for the financing of interventions by the Guarantee Section of the European Guidance and Guarantee Fund (EAGGF) ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 787/89 ⁽²⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas the list of measures which comply with the concept of intervention intended to stabilize the agricultural markets referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 1883/78 appears in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 380/88 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2938/88 ⁽⁴⁾;

Whereas the abovementioned list constitutes an inventory of intervention measures to be financed by the Guarantee Section of the EAGGF and is for information only;

Whereas that list should be updated as a result of the changes which have occurred since it was drawn up;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the EAGGF Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 380/88 is hereby replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 April 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 216, 5. 8. 1978, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 85, 30. 3. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 38, 11. 2. 1988, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 264, 24. 9. 1988, p. 47.

ANNEX

MEASURES REFERRED TO IN ARTICLE 1 OF REGULATION (EEC) NO 380/88

I. CEREALS AND RICE

A. Cereals

1. The co-responsibility levy provided for in Article 4 of Regulation (EEC) No 2727/75 (for the 1988/89 to 1991/92 marketing years).
2. The additional co-responsibility levy provided for in Article 4b of Regulation (EEC) No 2727/75 (for the 1988/89 to 1991/92 marketing years).
3. The buying-in and consequent transactions carried out by an intervention agency pursuant to Article 7 (1), (2) and (3) of Regulation (EEC) No 2727/75.
4. The special intervention measures provided for in Article 8 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 2727/75.
5. The carryover payments in respect of stocks remaining at the end of the marketing year provided for in Article 9 of Regulation (EEC) No 2727/75.
6. The production aid for durum wheat provided for in Article 10 of Regulation (EEC) No 2727/75.
7. The production refunds provided for in Article 11 and 11a of Regulation (EEC) No 2727/75 as well as the premiums for potato starch provided for in Article 11 (3) of that Regulation.
8. The aid granted for cereals harvested in the Community and put to new industrial uses provided for in Article 11b of Regulation (EEC) No 2727/75.
9. The direct aid for small-scale producers provided for in Article 2 of Regulation (EEC) No 2227/88.

B. Rice

1. The buying-in and consequent transactions carried out by an intervention agency pursuant to Article 5 (1), (2) and (3) of Regulation (EEC) No 1418/76.
2. The special intervention measures provided for in Article 6 of Regulation (EEC) No 1418/76.
3. The carryover payments in respect of stocks remaining at the end of the marketing year provided for in Article 8 of Regulation (EEC) No 1418/76.
4. Production aid for certain varieties of rice provided for in Article 8a of Regulation (EEC) No 1418/76.
5. The production refunds provided for in Articles 9 and 9a of Regulation (EEC) No 1418/76.
6. The subsidies for deliveries of rice from the Member States to the French overseas department of Réunion provided for in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

II. SUGAR

1. The storage costs provided for in Article 8 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81.
2. The buying-in and consequent transactions carried out by an intervention agency pursuant to Articles 9 (1), 11 and 34 of Regulation (EEC) No 1785/81.
3. The premiums for sugar rendered unfit for human consumption provided for in Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81.
4. The production refunds provided for in Article 9 (3) of Regulation (EEC) No 1785/81.
5. The appropriate measures taken to permit the marketing of the sugars produced in the French overseas departments and those taken in respect of raw sugar manufactured from beet harvested in the Community, provided for in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 1785/81.
6. Community aid for the adaptation of the white sugar beet processing industry in the autonomous region of the Azores, pursuant to Article 9 (4a) of Regulation (EEC) No 1785/81 (for the 1987/88 to 1991/92 marketing years).
7. The adjustment aid to the Community's preferential raw cane sugar refining industry provided for in the first subparagraph of Article 9 (4b) of Regulation (EEC) No 1785/81 (for the 1987/88 to 1990/91 marketing years).
8. The additional aid granted for the refining of raw cane sugar produced in the French overseas departments and raw sugar obtained from beet harvested in the Community provided for in the third subparagraph of Article 9 (4b) of Regulation (EEC) No 1785/81 (for the 1987/88 to 1990/91 marketing years).
9. The special intervention measures to help guarantee supplies provided for in Article 10 of Regulation (EEC) No 1785/81.

10. The import subsidies provided for in Article 18 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81.
11. 25 % of the adjustment aid for the refining of preferential raw cane sugar granted each marketing year by the United Kingdom, in accordance with Article 46 (6) of Regulation (EEC) No 1785/81 (for the 1987/88 to 1990/91 marketing years).
12. The amount referred to in Article 6 of Regulation (EEC) No 1789/81 levied on sugar from the minimum stock marketed other than in accordance with the rules laid down.

III. OILS AND FATS

A. Olive oil

1. The production aid provided for in Article 5 (1) of Regulation No 136/66/EEC.
2. The percentage of the production aid allocated to the financing of measures to improve the quality of olive production pursuant to Article 5 (4) of Regulation No 136/66/EEC.
3. The consumption aid provided for in Article 11 (1) of Regulation No 136/66/EEC.
4. The publicity campaigns and other projects to promote the consumption of olive oil produced in the Community provided for in Article 11 (6) of Regulation No 136/66/EEC.
5. The buying-in and consequent transactions carried out by an intervention agency pursuant to Article 12 (1), (2) and (2a) of Regulation No 136/66/EEC.
6. The measures provided for in Article 13 of Regulation No 136/66/EEC (buffer stock).
7. The production refunds in respect of olive oil used in the manufacture of preserved fish and vegetables provided for in Article 20a of Regulation No 136/66/EEC.
8. The storage contracts provided for in Article 20d (3) of Regulation No 136/66/EEC.

B. Oil seeds

1. The bonus provided for double zero rape seed in Article 24a of Regulation No 136/66/EEC.
2. The buying-in and consequent transactions carried out by an intervention agency pursuant to Article 26 (1) of Regulation No 136/66/EEC.
3. The aid in respect of harvested and processed oil seeds provided for in Article 27 (1) of Regulation No 136/66/EEC.
4. The early marketing allowance provided for in Article 27 (2) of Regulation No 136/66/EEC.
5. The differential amounts provided for in Article 1 of Regulation (EEC) No 1569/72.
6. The aid for linseed provided for in Article 2 of Regulation (EEC) No 569/76.
7. The aid for soya beans provided for in Article 2 of Regulation (EEC) No 1491/85.
8. The compensatory aid for sunflower seed and rape seed harvested in Spain provided for in Article 14 of Regulation (EEC) No 475/86.
9. The special aid for sunflower seed produced and processed in Portugal, provided for in Article 1 of Regulation (EEC) No 1920/87 (valid until 31 December 1990).
10. Special aid for soya beans produced and processed in Portugal provided for in Article 1 of Regulation (EEC) No 2286/88 (valid until 31 December 1990).
11. The aid for hemp seed provided for in Article 1 of Regulation (EEC) No 3698/88.

C. Provisions common to the oils and fats sector

Any derogating measures adopted pursuant to Article 36 of Regulation No 136/66/EEC.

IV. PROTEIN PLANTS

A. Peas, field beans and sweet lupins

1. The aid for Community products used in the manufacture of feedingstuffs provided for in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1431/82.
2. The aid for Community products used for human or animal consumption provided for in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1431/82.
3. The differential amounts provided for in Article 12a of Regulation (EEC) No 2036/82.

B. Dried fodder

The aid provided for in Article 5 of Regulation (EEC) No 1117/78.

V. TEXTILE PLANTS AND SILKWORMS**A. Flax fibre and hemp**

1. The measures to encourage the use of flax fibres and products obtained therefrom provided for in Article 2 of Regulation (EEC) No 1308/70.
2. The production aid provided for in Article 4 of Regulation (EEC) No 1308/70.
3. The private storage aid provided for in Article 5 of Regulation (EEC) No 1308/70.

B. Silkworms

The aid for silkworm rearing provided for in Article 2 of Regulation (EEC) No 845/72.

VI. FRUIT AND VEGETABLES**A. Fresh fruit and vegetables**

1. The financial compensation designed to promote the marketing of Community citrus fruit provided for in Articles 6 and 8 of Regulation (EEC) No 2511/69.
2. The financial compensation designed to encourage the processing of certain varieties of oranges provided for in Article 3 of Regulation (EEC) No 2601/69.
3. The financial compensation granted to producers' organizations provided for in Article 18 of Regulation (EEC) No 1035/72.
4. The compensation to non-member producers referred to in Article 18a of Regulation (EEC) No 1035/72.
5. The buying-in provided for in Articles 19 and 19a of Regulation (EEC) No 1035/72 when the Community market is in a state of crisis.
6. The measures to dispose of products withdrawn from the market provided for in Article 21 (1) and (3) of Regulation (EEC) No 1035/72.
7. The compensation granted to farmers pursuant to Article 21 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72.
8. The financial compensation intended to encourage the marketing of products processed from lemons provided for in Regulation (EEC) No 1035/77.
9. The financial contribution to intervention operations carried out in Spain during the first stage provided for in Article 133 (3) (b) of the 1985 Act of Accession of Spain and Portugal and Article 1 of Regulation (EEC) No 484/86.

B. Processed fruit and vegetables

1. The production aid for tinned pineapple provided for in Article 1 of Regulation (EEC) No 525/77.
2. The production aid for certain products processed from fruit and vegetables harvested in the Community provided for in Article 2 of Regulation (EEC) No 426/86.
3. The premium granted to processors of tomatoes, provided for by Article 3 (1a) of Regulation (EEC) No 426/86.
4. The special measures for sultanas, currants and dried figs provided for in Article 8 (4) of Regulation (EEC) No 426/86.
5. The storage aid and financial compensation for sultanas, currants and dried figs provided for in Article 8 (5) and (6) of Regulation (EEC) No 426/86.

VII. PRODUCTS OF THE WINE-GROWING SECTOR

1. The aid for the long-term private storage of table wine, grape must, concentrated grape must and rectified concentrated grape must provided for in Article 32 of Regulation (EEC) No 822/87.
2. The aid for the restorage of table wine provided for in Article 34 of Regulation (EEC) No 822/87.
3. The aid granted, as well as the portion of the expenditure incurred by the intervention agencies in respect of the distillation operations provided for in Articles 35 and 36 of Regulation (EEC) No 822/87, financed by the EAGGF Guarantee Section.
4. The costs incurred by the measures to dispose of the products of the distillation operations provided for in Articles 35 and 36 taken pursuant to Article 37 of Regulation (EEC) No 822/87.

5. Aid granted in respect of the preventive distillation provided for in Article 38 of Regulation (EEC) No 822/87.
6. Aid granted in respect of the compulsory distillation of table wine provided for in Article 39 of Regulation (EEC) No 822/87.
7. The buying-in of alcohol obtained from distillation as provided for in Article 39 of Regulation (EEC) No 822/87 and the disposal of must taken over by the intervention agency pursuant to Article 40 of Regulation (EEC) No 822/87.
8. The support distillation of table wine and any suitable support measure provided for in Article 41 of Regulation (EEC) No 822/87.
9. The additional measures for long-term storage contract holders provided for in Article 42 of Regulation (EEC) No 822/87.
10. The aid for concentrated grape must and rectified concentrated grape must used to increase alcoholic strength provided for in Article 45 (1) of Regulation (EEC) No 822/87.
11. The aid for concentrated grape must produced in the Community and used in animal feed provided for in Article 45 (4) of Regulation (EEC) No 822/87 (1988/89, 1989/90 and 1990/91 wine years).
12. The aid for grape must and concentrated grape must used to produce grape juice, British wines, Irish wines and other similar drinks, provided for in Article 46 of Regulation (EEC) No 822/87.
13. The proportion of the aid for the use of grape must and concentrated grape must for the preparation of grape juice, intended for the organization of publicity campaigns provided for in Article 46 (4) of Regulation (EEC) No 822/87.
14. The measures intended to encourage the use of methods other than distillation provided for in Article 48 of Regulation (EEC) No 822/87 (expiry at the end of the 1988/89 wine year).
15. The measures intended to encourage expansion of the markets for table wine provided for in Article 49 of Regulation (EEC) No 822/87.
16. The intervention measures for products other than table wine provided for in Article 51 of Regulation (EEC) No 822/87.
17. The derogating measures applied as a result of natural disasters provided for in Article 78 of Regulation (EEC) No 822/87.
18. The regulatory amounts granted in trade in certain wine-sector products between the Community of Ten and Spain provided for in Article 123 of the 1985 Act of Accession and in Regulation (EEC) No 480/86.
19. The regulatory amounts granted in trade in certain wine-sector products between the Community of Ten and Portugal provided for in Article 338 of the 1985 Act of Accession.
20. 90 % of the compensation paid per hectare of vineyard grubbed up referred to in Article 1 (2) (c) of Regulation (EEC) No 777/85 pursuant to Article 9 (3) of that Regulation (for the 1985/86 to 1987/88 wine years).
21. The percentage financed by the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, of the expenditure borne by the Member States pursuant to Regulation (EEC) No 1442/88 (on the granting of permanent abandonment premiums in respect of wine-growing areas) for the 1988/89 to 1995/96 wine years).

VIII. RAW TOBACCO

1. The premium provided for in Articles 3 and 4 of Regulation (EEC) No 727/70.
2. The buying-in and consequent transactions carried out by an intervention agency pursuant to Articles 5, 6 and 7 of Regulation (EEC) No 727/70.

IX. OTHER AGRICULTURAL SECTORS OR PRODUCTS

A. Seeds

The production aid provided for in Article 3 of Regulation (EEC) No 2358/71.

B. Hops

The production aid provided for in Article 12 of Regulation (EEC) No 1696/71.

X. MILK AND MILK PRODUCTS

A. Skimmed milk and skimmed-milk powder

1. The buying-in of skimmed-milk powder and consequent transactions carried out by an intervention agency pursuant to Article 7 (1) and the first subparagraph of Article 7 (2) of Regulation (EEC) No 804/68.
2. The special measures in respect of skimmed-milk powder provided for in the second subparagraph of Article 7 (2) of Regulation (EEC) No 804/68.
3. The private storage aid for skimmed-milk powder provided for in Article 7 (3) of Regulation (EEC) No 804/68.
4. The aid for skimmed milk and skimmed-milk powder used for feedingstuffs provided for in Article 10 of Regulation (EEC) No 804/68.
5. The aid for skimmed milk produced in the Community and processed into casein or caseinates provided for in Article 11 of Regulation (EEC) No 804/68.

B. Butter and cream

1. The buying-in of butter and consequent transactions carried out by an intervention agency pursuant to Article 6 (1) and the first subparagraph of Article 6 (3) of Regulation (EEC) No 804/68.
2. The private storage aid for butter and cream provided for in Article 6 (2) of Regulation (EEC) No 804/68.
3. The special measures for butter held in public storage provided for in the first sentence of the second subparagraph of Article 6 (3) of Regulation (EEC) No 804/68.
4. The special measures for the disposal of butter and cream provided for in the second sentence of the second subparagraph of Article 6 (3) of Regulation (EEC) No 804/68.

C. Cheeses

1. The buying-in of Grana Padano and Parmigiano Reggiano cheeses and consequent transactions carried out by an intervention agency pursuant to Article 8 (1) and the first subparagraph of Article 8 (2) of Regulation (EEC) No 804/68.
2. The special measures for Grana Padano and Parmigiano Reggiano cheeses referred to in the second subparagraph of Article 8 (2) of Regulation (EEC) No 804/68.
3. The private storage aid for Grana Padano and Parmigiano Reggiano cheeses provided for in Article 8 (3) of Regulation (EEC) No 804/68.
4. The intervention measures for long-keeping cheeses provided for in Article 9 of Regulation (EEC) No 804/68.

D. Other measures

1. The additional levy provided for in Article 5c of Regulation (EEC) No 804/68.
2. The measures taken in the framework of Article 7a of Regulation (EEC) No 804/68.
3. The measures taken to facilitate the disposal of surpluses of milk products or to avoid new surpluses building up provided for in Article 12 of Regulation (EEC) No 804/68.
4. The exceptional market support measures provided for in Article 22a of Regulation (EEC) No 804/68.
5. The Community aid granted for supplying milk products pursuant to Article 26 of Regulation (EEC) No 804/68.
6. The non-marketing premiums for milk and milk products and the premiums for the conversion of dairy herds to meat production provided for in Article 1 of Regulation (EEC) No 1078/77⁽¹⁾.
7. The co-responsibility levy and the measures to expand the markets in the milk and milk products sectors provided for in Articles 1 and 4 of Regulation (EEC) No 1079/77.
8. The compensation for the definitive discontinuation of milk production provided for in Article 1 of Regulation (EEC) No 1336/86.
9. The portion of the amounts referred to in Annex II to Regulation (EEC) No 1336/86 still available, used pursuant to the second and third subparagraphs of Article 2 (5) of that Regulation.
10. The financing of the action provided for in Article 2 (1) and in the third paragraph of Article 4 of Regulation (EEC) No 775/87.
11. The measures taken pursuant to Article 1 (3) (b) of Regulation (EEC) No 777/87.

⁽¹⁾ 60 % of EAGGF financing for such premiums is from the Guarantee Section.

XI. BEEF/VEAL

1. The special premium provided for in Article 4a of Regulation (EEC) No 805/68.
2. The private storage aid provided for in Article 5 (1) (a) of Regulation (EEC) No 805/68.
3. The buying-in and consequent transactions carried out by an intervention agency pursuant to Articles 5, 6 and 7 of Regulation (EEC) No 805/68.
4. The exceptional market support measures provided for in Article 23 of Regulation (EEC) No 805/68.
5. The premiums for maintaining suckler cows provided for in Articles 1 and 3 of Regulation (EEC) No 1357/80, as last amended by Article 1 of Regulation (EEC) No 573/89.
6. The aid for the transhumance of sheep and goats in Greece provided for in Article 1 of Regulation (EEC) No 764/85.

XII. SHEEPMEAT AND GOATMEAT

1. The premiums granted for sheepmeat and goatmeat producers to offset loss of income provided for in Article 5 of Regulation (EEC) No 1837/80.
2. The private storage aid provided for in Articles 6 (1) (a) and 7 (1) of Regulation (EEC) No 1837/80.
3. The buying-in and consequent transactions carried out by an intervention agency pursuant to Articles 6 (1) (b) and 7 (2) of Regulation (EEC) No 1837/80.
4. The variable slaughter premiums for sheep provided for in Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1837/80 and the equivalent amount referred to in Article 9 (3) of that Regulation.
5. The exceptional market support measures provided for in Article 22 of Regulation (EEC) No 1837/80.
6. The aid for the transhumance of sheep and goats in Greece provided for in Article 1 of Regulation (EEC) No 764/85.

XIII. PIGMEAT

1. The private storage aid provided for in the first paragraph of Article 3 of Regulation (EEC) No 2759/75.
2. The buying-in and consequent transactions carried out by an intervention agency pursuant to the second indent of the first paragraph of Article 3 and Articles 4, 5, 6 and 20 of Regulation (EEC) No 2759/75.
3. The private storage aid provided for in Article 20 of Regulation (EEC) No 2759/75.

XIV. PROVISIONS COMMON TO SEVERAL SECTORS

1. The depreciation in the value of agricultural products bought in by the intervention agencies provided for in Article 8 of Regulation (EEC) No 1883/78.
2. The monetary compensatory amounts levied and granted in trade between Member States pursuant to Regulation (EEC) No 1677/85.
3. The accession compensatory amounts granted in trade between the Community of Ten and Spain pursuant to Articles 72 and 74 of the 1985 Act of Accession.
4. The accession compensatory amounts granted in trade between the Community of Ten and Portugal pursuant to Articles 240 and 242 of the 1985 Act of Accession.
5. The financing, provided for in Article 4 of Regulation (EEC) No 3730/87, of expenditure arising from operations applied in conformity with that Regulation (the supply of food from intervention stocks to designated organizations for distribution to the most deprived persons in the Community).

XV. FISHERY PRODUCTS

1. The financial compensation granted to producers' organizations provided for in Article 13 of Regulation (EEC) No 3796/81.
2. The carryover premiums provided for in Article 14 (1) of Regulation (EEC) No 3796/81.
3. The storage premiums for Norway lobsters and edible crabs provided for in Article 14a of Regulation (EEC) No 3796/81.
4. The standard aid provided for in Article 14b of Regulation (EEC) No 3796/81.
5. The private storage aid provided for in Article 16 of Regulation (EEC) No 3796/81.

6. The compensation to Community tuna producer organizations provided for in Article 17a of Regulation (EEC) No 3796/81.
7. The compensation to Community salmon and lobster producer organizations provided for in Article 18 of Regulation (EEC) No 3796/81.
8. The compensation to sardine producer organizations provided for in Articles 171 and 358 of the 1985 Act of Accession of Spain and Portugal and Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 3117/85.

XVI. MEASURES TO WHICH THE PROVISIONS OF REGULATION (EEC) No 729/70 HAVE BEEN
ADDITIONALLY APPLIED, *MUTATIS MUTANDIS*

The aid for unginng cotton provided for in Article 5 of Regulation (EEC) No 2169/81.

XVII. PROVISIONS NOT SPECIFIC TO THE ABOVE SECTORS

The percentage (50 %) financed by the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, of the expenditure of the Member States within the framework of actions provided for in Article 1a of Regulation (EEC) No 797/85 (set-aside of arable land) in accordance with the provisions of Article 1 (1) and (2) of that Regulation.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 962/89

of 13 April 1989

introducing a countervailing charge on artichokes originating in Spain (except the Canary Islands)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2238/88⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Article 25 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that, if the entry price of a product imported from a third country remains at least 0,6 ECU below the reference price for two consecutive market days, a countervailing charge must be introduced in respect of the exporting country concerned, save in exceptional circumstances; whereas this charge is equal to the difference between the reference price and the arithmetic mean of the last two entry prices available for that exporting country;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3138/88 of 12 October 1987 fixing for the 1988/89 marketing year the reference prices for artichokes⁽³⁾ fixed the reference price for products of class I at 78,03 ECU per 100 kilograms net for the period 1 January to 30 April 1989;

Whereas the entry price for a given exporting country is equal to the lowest representative prices recorded for at least 30 % of the quantities from the exporting country concerned which are marketed on all representative markets for which prices are available less the duties and the charges indicated in Article 24 (3) of Regulation (EEC) No 1035/72; whereas the meaning of representative price is defined in Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas, in accordance with Article 3 (1) of Commission Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by

Regulation (EEC) No 3811/85⁽⁵⁾, the prices to be taken into consideration must be recorded on the representative markets or, in certain circumstances, on other markets;

Whereas, for artichokes originating in Spain (except the Canary Islands) the entry price calculated in this way has remained at least 0,6 ECU below the reference price for two consecutive market days; whereas a countervailing charge should therefore be introduced for these artichokes;

Whereas, if the system is to operate normally, the entry price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁶⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁷⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas, pursuant to Article 136 (2) of the Act of Accession of Spain and Portugal the arrangements applicable to trade between, on the one hand, a new Member State and, on the other, the Community as constituted at 31 December 1985, must be those which were applicable before accession;

Whereas Article 140 (1) provides for an 8 % reduction in the countervailing charges applicable under Regulation (EEC) No 1035/72 during the fourth year after accession,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A countervailing charge of 16,16 ECU per 100 kilograms net is applied to artichokes (CN code 0709 10 00) originating in Spain (except the Canary Islands).

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 April 1989.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 26. 7. 1988, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 280, 13. 10. 1988, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 April 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 963/89

of 13 April 1989

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Regulation (EEC) No 2727/75 of the Council of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 166/89 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2229/88 ⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 799/89 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 923/89 ⁽⁸⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1906/87 ⁽⁹⁾ amended Council Regulation (EEC) No 2744/75 ⁽¹⁰⁾ as regards products falling within CN codes 2302 10, 2302 20, 2302 30 and 2302 40;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 12 April 1989;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than ECU 3,02 per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74 of the Commission ⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1740/78 ⁽¹²⁾, the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75 as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 799/89 are hereby altered to the amounts set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 April 1989.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 20, 25. 1. 1989, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 30.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 85, 30. 3. 1989, p. 26.

⁽⁸⁾ OJ No L 97, 11. 4. 1989, p. 42.

⁽⁹⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹¹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽¹²⁾ OJ No L 202, 26. 7. 1978, p. 8.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 April 1989.

For the Commission
Ray MAC SHARRY
Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 April 1989 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CN code	Import levies		
	Portugal	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
1103 21 00	67,13	224,72	218,68
1104 19 10	67,13	224,72	218,68
1104 29 10 (*)	48,16	164,60	161,58
1104 29 30 (*)	57,32	197,40	194,38
1104 29 91	37,64	126,94	123,92
1104 30 10	31,50	97,16	91,12
1107 10 11	71,29	227,13	216,25
1107 10 19	56,02	172,46	161,58
1108 11 00	95,22	272,43	251,88
1109 00 00	317,10	639,30	457,96

(*) TARIC code : wheat.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 964/89
of 13 April 1989
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Regulation No 136/66/EEC of the Council of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2210/88 ⁽²⁾, and in particular Article 27 ⁽⁴⁾ thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1678/85 of 11 June 1985 fixing the conversion rates to be applied in agriculture ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 798/89 ⁽⁴⁾,

Having regard to Regulation (EEC) No 1569/72 of the Council of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2216/88 ⁽⁶⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Commission Regulation (EEC) No 682/89 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 899/89 ⁽⁸⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 682/89 to the information known to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered to the amount set out in the Annexes hereto;

Whereas, in the absence of the target price for the 1989/90 marketing year for colza, rape and sunflower seed, the abatement of the subsidy from the system of

maximum guaranteed quantities, the amount of the subsidy in the case of advance fixing for this period for colza, rape and sunflower seed has been obtainable only provisionally on the basis of the latest proposals from the Commission to the Council on price and abatement; whereas this amount may, therefore, be applied on a temporary basis and should be confirmed or replaced when the indicative prices and where appropriate, the effects of the application of the system of maximum guaranteed quantities of the 1989/90 marketing year are known,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The amount of the subsidy and the exchange rate referred to in Article 33 (2) and (3) of Commission Regulation (EEC) No 2681/83 ⁽⁹⁾ are as set out in the Annexes hereto.
2. The amount of the compensatory aid referred to in Article 14 of Council Regulation (EEC) No 475/86 ⁽¹⁰⁾ is as set out in Annex III for sunflower seed harvested in Spain.
3. The amount of the special subsidy provided for by Council Regulation (EEC) No 1920/87 ⁽¹¹⁾ for sunflower seed harvested and processed in Portugal is as set out in Annex III.
4. However, the amount of the subsidy in the case of advance fixing for the 1989/90 marketing year for colza, rape and sunflower seed will be confirmed or replaced as from 14 April 1989 to take into account the target price, and where appropriate, the effects of the application of the system of maximum guaranteed quantities.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 April 1989.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 85, 30. 3. 1989, p. 24.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 10.

⁽⁷⁾ OJ No L 73, 17. 3. 1989, p. 32.

⁽⁸⁾ OJ No L 94, 7. 4. 1989, p. 34.

⁽⁹⁾ OJ No L 266, 28. 9. 1983, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 47.

⁽¹¹⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 18.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 April 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX I

Aids to colza and rape seed other than 'double zero'

(amounts per 100 kg)

	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7 (1)	4th period 8 (1)	5th period 9 (1)
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	0,580	0,580	0,580	1,170	1,170	1,170
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Other Member States	20,765	20,577	20,271	16,495	16,151	15,726
2. Final aids:						
(a) Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	49,42	48,98	48,27	39,34	38,53	37,76
— Netherlands (Fl)	55,14	54,65	53,84	43,84	42,94	41,95
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 002,68	993,60	978,82	796,49	779,88	759,36
— France (FF)	152,28	150,72	148,32	119,83	117,13	113,80
— Denmark (Dkr)	181,88	180,17	177,44	144,10	141,03	137,24
— Ireland (£ Irl)	16,936	16,763	16,496	13,327	13,026	12,655
— United Kingdom (£)	12,973	12,820	12,597	10,057	9,806	9,396
— Italy (Lit)	32 595	32 255	31 663	25 414	24 824	23 739
— Greece (Dr)	2 435,82	2 377,90	2 289,57	1 705,41	1 636,57	1 487,73
(b) Seed harvested in Spain and processed:						
— in Spain (Pta)	89,44	89,44	89,44	180,43	180,43	180,43
— in another Member State (Pta)	3 276,79	3 252,38	3 203,78	2 697,38	2 647,36	2 551,86
(c) Seed harvested in Portugal and processed:						
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in another Member State (Esc)	4 479,79	4 442,67	4 367,01	3 644,93	3 578,42	3 450,72

(1) Subject in the case of advance fixing for the 1989/90 marketing year to the adoption of prices and connected measures and where appropriate, the effects of the application of the system of maximum guaranteed quantities.

ANNEX II

Aids to colza and rape seed 'double zero'

(amounts per 100 kg)

	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7 (1)	4th period 8 (1)	5th period 9 (1)
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	3,080	3,080	3,080	3,670	3,670	3,670
— Portugal	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500
— Other Member States	23,265	23,077	22,771	18,995	18,651	18,226
2. Final aids:						
(a) Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	55,32	54,89	54,17	45,24	44,44	43,66
— Netherlands (Fl)	61,76	61,27	60,46	50,46	49,55	48,56
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 123,39	1 114,32	1 099,54	917,21	900,60	880,08
— France (FF)	171,24	169,68	167,28	138,79	136,09	132,76
— Denmark (Dkr)	203,98	202,28	199,54	166,21	163,14	159,34
— Ireland (£ Irl)	19,046	18,873	18,605	15,436	15,136	14,764
— United Kingdom (£)	14,661	14,508	14,285	11,744	11,493	11,084
— Italy (Lit)	36 683	36 342	35 750	29 501	28 911	27 826
— Greece (Dr)	2 825,87	2 767,95	2 679,62	2 095,46	2 026,62	1 877,78
(b) Seed harvested in Spain and processed:						
— in Spain (Pta)	474,98	474,98	474,98	565,96	565,96	565,96
— in another Member State (Pta)	3 662,32	3 637,92	3 589,31	3 082,91	3 032,89	2 937,39
(c) Seed harvested in Portugal and processed:						
— in Portugal (Esc)	470,02	470,02	470,02	470,02	470,02	470,02
— in another Member State (Esc)	4 949,81	4 912,68	4 837,03	4 114,95	4 048,43	3 920,73

(1) Subject in the case of advance fixing for the 1989/90 marketing year to the adoption of prices and connected measures and where appropriate, the effects of the application of the system of maximum guaranteed quantities.

ANNEX III

Aids to sunflower seed

(amounts per 100 kg)

	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7	4th period 8 (1)
1. Gross aids (ECU):					
— Spain	5,170	5,170	5,170	5,170	6,890
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Other Member States	23,632	24,040	24,040	24,040	19,794
2. Final aids:					
(a) Seed harvested and processed in (2):					
— Federal Republic of Germany (DM)	56,23	57,19	57,19	57,19	47,15
— Netherlands (Fl)	62,75	63,83	63,83	63,83	52,59
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 141,12	1 160,82	1 160,82	1 160,82	955,79
— France (FF)	173,41	176,52	176,52	176,52	144,52
— Denmark (Dkr)	207,02	210,63	210,63	210,63	173,16
— Ireland (£ Irl)	19,287	19,633	19,633	19,633	16,073
— United Kingdom (£)	14,785	15,064	15,064	15,039	12,216
— Italy (Lit)	37 123	37 794	37 719	37 590	30 709
— Greece (Dr)	2 788,35	2 844,98	2 815,18	2 793,56	2 165,31
(b) Seed harvested in Spain and processed:					
— in Spain (Pta)	797,28	797,28	797,28	797,28	1 062,53
— in another Member State (Pta)	3 771,44	3 833,80	3 829,17	3 818,76	3 420,66
(c) Seed harvested in Portugal and processed:					
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in Spain (Esc)	6 707,78	6 786,71	6 768,54	6 751,19	5 939,85
— in another Member State (Esc)	6 537,32	6 614,24	6 596,53	6 579,62	5 788,90
3. Compensatory aids:					
— in Spain (Pta)	3 721,79	3 786,57	3 781,94	3 771,52	3 373,42
4. Special aid:					
— in Portugal (Esc)	6 537,32	6 614,24	6 596,53	6 579,62	5 788,90

(1) Subject in the case of advance fixing for the 1989/90 marketing year to the adoption of prices and connected measures and where appropriate, the effects of the application of the system of maximum guaranteed quantities.

(2) For seed harvested in the Community as constituted at 31 December 1985 and processed in Spain, the amounts shown in 2 (a) to be multiplied by 1,0260760.

ANNEX IV

Exchange rate of the ECU to be used for converting final aids into the currency of the processing country when the latter is a country other than the country of production

(value of 1 ECU)

	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7	4th period 8	5th period 9
DM	2,081450	2,077960	2,074300	2,071240	2,071240	2,061420
Fl	2,349470	2,346270	2,343770	2,341110	2,341110	2,331990
Bfrs/Lfrs	43,577100	43,569300	43,559500	43,541400	43,541400	43,479300
FF	7,027910	7,030020	7,031930	7,032930	7,032930	7,039050
Dkr	8,096070	8,102000	8,106730	8,108750	8,108750	8,120060
£ Irl	0,780755	0,780170	0,779612	0,779239	0,779239	0,778877
£	0,652935	0,654511	0,655929	0,657280	0,657280	0,661968
Lit	1 527,05	1 532,14	1 537,91	1 543,48	1 543,48	1 559,76
Dr	176,83600	178,21300	179,77000	180,89900	180,89900	184,43400
Esc	171,82700	172,58400	173,46300	174,20500	174,20500	176,28500
Pta	129,10500	129,50500	129,92900	130,33000	130,33000	131,70900

COMMISSION REGULATION (EEC) No 965/89

of 13 April 1989

fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Regulation (EEC) No 2727/75 of the Council of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 166/89⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2),

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Regulation (EEC) No 2746/75 of the Council of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed, account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand, and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 defines the specific criteria to be taken into account when the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as wheat and rye flour, groats and meal are concerned, in Article 4 of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas furthermore, when the refund on these products is being calculated,

account must be taken of the quantities of cereals required for their manufacture; whereas these quantities were fixed in Regulation No 162/67/EEC of the Commission⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1607/71⁽⁵⁾;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 % a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁷⁾,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the detailed rules set out above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the refunds should be as set out in the Annex hereto;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession of Spain and Portugal, refunds may be granted in the case of exports to Portugal; whereas, in the light of the situation and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 20, 25. 1. 1989, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

The refund on export to Portugal has not been fixed.

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 April 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 April 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 April 1989 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
Product code	Destination (1)	Amount of refund
0709 90 60 000	—	—
0712 90 19 000	—	—
1001 10 10 000	01	0
1001 10 90 000	04	21,00 (2)
	02	20,00 (2)
1001 90 91 000	01	0
1001 90 99 000	05	44,00
	06	49,00
	07	22,00
	08	21,00
	09	19,00
	02	20,00
1002 00 00 000	06	49,00
	02	20,00
1003 00 10 000	01	0
1003 00 90 000	05	48,00
	07	22,00
	02	20,00
1004 00 10 000	01	0
1004 00 90 000	01	0
1005 10 90 000	—	—
1005 90 00 000	03	62,00
	02	0
1007 00 90 000	—	—
1008 20 00 000	—	—
1101 00 00 110	01	78,00
1101 00 00 120	01	78,00
1101 00 00 130	01	70,00
1101 00 00 150	01	60,00
1101 00 00 170	01	50,00
1101 00 00 180	01	40,00
1101 00 00 190	—	—
1101 00 00 900	—	—
1102 10 00 100	01	78,00
1102 10 00 200	01	78,00
1102 10 00 300	01	78,00
1102 10 00 500	01	78,00
1102 10 00 900	—	—
1103 11 10 100	01	204,00
1103 11 10 200	01	193,00
1103 11 10 500	01	172,00
1103 11 10 900	01	163,00
1103 11 90 100	01	78,00
1103 11 90 900	—	—

(¹) The destinations are identified as follows :

- 01 All third countries,
- 02 Other third countries,
- 03 Switzerland, Austria and Liechtenstein,
- 04 Algeria,
- 05 Switzerland, Austria, Liechtenstein, Ceuta and Melilla,
- 06 Zone II b),
- 07 Poland,
- 08 China,
- 09 Soviet Union.

(²) The refund cannot be granted if the quality of durum wheat exported corresponds to less than the quality defined in paragraph 2 of Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 1569/77 (OJ No L 174, 14. 7. 1977, p. 15), with the exception of impurities constituted by grain (other than mottled grains and grains affected with fusariosis); 7 % maximum, of which 5 % of soft wheat or other cereals.

NB : The zones are those defined in Commission Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 53), as last amended by Regulation (EEC) No 296/88 (OJ No L 30, 2. 2. 1988, p. 9).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 966/89**of 13 April 1989****fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Regulation (EEC) No 2727/75 of the Council of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 166/89⁽²⁾,

Having regard to Regulation (EEC) No 2746/75 of the Council of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the export refund applicable to cereals on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the export licence; whereas, in this case, a corrective amount must be applied to the refund;

Whereas Regulation (EEC) No 2744/75 of the Council of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1906/87⁽⁵⁾, made possible the fixing of a corrective amount for certain products listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 2727/75;

Whereas Regulation (EEC) No 1281/75 of the Commission⁽⁶⁾ laid down detailed rules for the advance fixing of export refunds for cereals and certain products processed from cereals;

Whereas, pursuant to that Regulation, when the corrective amount is being fixed, account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and possibilities and conditions for the sale of cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Regulation provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and,

furthermore, to take into account the economic aspect of exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas for the products listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 account should be taken of the specific criteria laid down in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1281/75;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the corrective amount according to destination;

Whereas the corrective amount must be fixed at the same time as the refund and according to the same procedure;

Whereas it may be altered in the period between fixings;

Whereas, if the system of corrective amounts is to operate normally, corrective amounts should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁸⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the preceding indent and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the provisions set out above that the corrective amount must be as set out in the Annex hereto;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 which is applicable to export refunds fixed in advance in respect of cereals shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 April 1989.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 20, 25. 1. 1989, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.

⁽⁶⁾ OJ No L 131, 22. 5. 1975, p. 15.

⁽⁷⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 April 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 April 1989 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

(ECU/tonne)

Product code	Destination (1)	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7	4th period 8	5th period 9	6th period 10
0709 90 60 000	—	—	—	—	—	—	—	—
0712 90 19 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 10 000	01	0	0	0	0	—	—	—
1001 10 90 000	01	0	0	- 40,00	- 40,00	- 40,00	- 40,00	- 40,00
1001 90 91 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 000	01	0	0	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00
1002 00 00 000	01	0	0	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00
1003 00 10 000	01	0	0	0	0	—	—	—
1003 00 90 000	01	0	0	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00
1004 00 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 90 000	01	0	0	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00
1005 10 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 000	01	0	0	0	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00
1007 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 110	01	0	0	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00
1101 00 00 120	01	0	0	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00
1101 00 00 130	01	0	0	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00
1101 00 00 150	01	0	0	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00
1101 00 00 170	01	0	0	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00
1101 00 00 180	01	0	0	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00
1101 00 00 190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 100	01	0	0	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00
1102 10 00 200	01	0	0	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00
1102 10 00 300	01	0	0	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00
1102 10 00 500	01	0	0	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00
1102 10 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 100	01	0	0	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00
1103 11 10 200	01	0	0	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00
1103 11 10 500	01	0	0	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00
1103 11 10 900	01	0	0	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00
1103 11 90 100	01	0	0	0	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00
1103 11 90 900	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) For the following destinations:

01 All third countries.

NB: The zones are those defined in Commission Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 53), as last amended by Regulation (EEC) No 296/88 (OJ No L 30, 2. 2. 1988, p. 9).

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3174/88 of 21 September 1988 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff

(Official Journal of the European Communities No L 298 of 31 October 1988)

Page 100, CN code 1209 26 00, column 4:

for: '2',

read: '4'.

Page 133, CN code 1905 90 30, column 2, line 3:

for: 'sugar',

read: 'sugars'.
